



## Teachdaireachd bhon Cheann Suidhe

A bharrachd air a bhith a' toirt sùil gheur air na dh'fheumas sinn a dhèanamh aig a' mhionaid mu dheireadh airson Mòd Nàiseanta Rìoghail na bliadhna-sa, tha mi a creidsinn gur e a' cheist mhòr a tha air bilean a h-uile duine "An lean aimsir mhath an t-samhraidh seo airson co-dhiù 10 latha eile?". Tha sinn an dòchas gu lean oir tha tide mhath na chuideachadh mòr don tlachd a gheibh daoine bho thachartas mar Mòd far am feum farpaisich gluasad gu sgiobalta agus ann an deagh thruime eadar aon fharpais agus farpais eile.

Le gach nì na àite agus cuimhne aig a h-uile duine air an cuid fhaclan is ceòl, tha sinn deiseil airson seachdain mhath, bheòthail ann am Pàislig. Tha a h-uile coltas gum bi làthaireachd mhath ann am Pàislig agus gum faighear goireasan math ann dha farpaisich agus dha luchd-tadhail. Is e seachdain thrang a bhios ann le mòran de thachartasan air an Iomail, agus turas Rioghail an cois a h-uile càil a thogas tuilleadh ùidh ann am Mòd na Cloinne. Thàinig oirnn grunn fharpaisean a b'abhaist a bhith ann Dimàirt a thoirt air adhart gu Diluain no an gluasad a-mach gu Diciadain. Fhad's a bhios e comasach dhuinn atharrachaidhean den t-seòrsa sin a dhèanamh air a' Phrògram bidh e comasach dha h-uile farpaiseach a tha ag iarraidh a bhith a' gabhail pàirt anns a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail, an cothrom sin a ghabhail.

Tha mi'n dòchas gun dèan sibh deagh fheum de na tha ri fhaighinn aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail taobh a-muigh nam farpaisean agus nan duaisean. Gheibhean CDn, leabharlaichean, taisbeanaidhean, seallaidhean agus fèisdeas neo-fhoirmeil a' cur ris an àrainneachd shònraichte a tha aig a' Mhòd, agus tha cothrom sònraichte ann a Gàidhlig a chleachdad agus a leasachadh còmhla ri luchd-labhairt eile. Tha ùidh againn cuideachd a bhith a' faighinn a-mach dè as urrainn dhuinn a dhèanamh ann an dòigh eile no nas fheàrr san àm ri teachd agus bu mhath leinn cluinntinn bhuaibh mun seo, ann an sgrìobhadh no tron làrach-lìn againn. Nuair a dh'fhàgas sinn Pàislig, bidh sinn a' coimhead air adhart ri bhith a' tilleadh chun Ghàidhealtachd an ath-bhliadhna airson Bliadhna Tilleadh Dhachaigh, agus gu priomh-bhaile na Gàidhealtachd - Inbhir Nis!

Iain Macleòid, Ceann-suidhe.

## Message from the President

*Apart from the customary checks on whether all the last-minute arrangements are in place for this year's Mòd, the big question on everyone's lips is "Will this year's spell of good weather last for a further 10 days?". We hope so as good weather is often a key factor in the enjoyment of an event like the Mòd where competitors need to move quickly and in the right frame of mind from one competition venue to another.*

*With everything in place and all words and music memorised, we are ready for a lively and entertaining week in Paisley. The indications are that Paisley will be well attended and will provide good facilities for competitors and visitors. It will be a busy week with lots of Fringe events and a Royal visit to add further interest to the Children's Mòd. Several competitions traditionally held on Tuesday have had to be brought forward to Monday or moved to a later slot on Wednesday. As long as we are able to make adjustments like that to the programme it allows for all potential competitors to take part in these national events.*

*I hope you make good use of all that is available at the Royal National Mòd outwith the excitement of competitions and awards. CDs, books, workshops, exhibitions, displays and informal entertainment all add to the unique environment of the Mòd, not least of which is the opportunity to use and develop your Gaelic in the company of fellow-speakers. We are also keen to find out how we can do things differently or better for the future and we would appreciate any feedback you can give us, in writing or via our website. We leave Paisley, we look ahead to returning to the Highlands next year for the Year of Homecoming, and to the Capital of the Highlands - Inverness!*

*John Macleod, President.*



# An Comunn Gàidhealach



## A' Mòrachd Rìoghail gu bhith a' Tadhal air a' Mhòd

Am-bliadhna bheir Am Mòd Nàiseanta Rìoghail, prìomh Fhèis Ghàidhlig na h-Alba a' comharrachadh dualchas cànan is cultar na Gàidhlig, aoigheachd do neach-tadhal air leth sònraichte, A' Mòrachd Rìoghail A' Bhana-Phrionnsa Rìoghail. Air Dimàirt 15 Dàmhair, tadhlaidh A' Mhòrachd Rìoghail A' Bhana-Phrionnsa Rìoghail air an tachartas naoi-latha de cheòl, dansa, dràma, ealan is litreachas na Gàidhlig.

Tha Am Mòd Nàiseanta Rìoghail an dùil na mìltean de luchd-èisteachd a thàladh bho mheadhan na h-Alba agus e a' tadhal air a' bhaile ann an Siorrachd Rinn Friù airson na ciad uair ann an eachdraidh 121 bliadhna.

Bidh Iain Macleòid, Ceann-suidhe a' Chomuinn Ghàidhealaich a' toirt aoigheachd don Bhana-Phrionnsa Rìoghail agus i a' tadhal air prìomh latha na cloinne aig a' Mhòd.

Thuirt e: "Tha e na thoileachas mòr dhuinn fàilte a chur air ball den teaghlaich Rìoghail chun Mhòd Nàiseanta Rìoghail aig àm far a bheil sinn air àrdachadh mòr fhaicinn ann an àireamhan chloinne a tha an-sàs ann am farpaisean. Tha e misneachail a bhith a' faicinn an òigridh a' togail fior ùidh ann an cànan is cultar na Gàidhlig, agus tha e coltach gu bheil seo gu mòr mar thoradh air an ùidh a thathas a' nochdadh ann am Foghlam tro Mheadhan na Gàidhlig ann am meadhan na h-Alba.

Thuirt Iain Moireasdan, Àrd-oifigear a' Chomuinn Ghàidhealaich: "O chionn trì bliadhna, thadhal a' Mhòrachd Rìoghail Diùc Baile Bhòid air Mòd Nàiseanta Rìoghail 2010 ann an Gallaih agus tha e na thoileachas mòr dhuinn fàilte a chur air a' Mòrachd Rìoghail arithist chun Mhòd."

Thuirt an Comhairliche Marc Mac a' Mhaoilein, Stiùiriche Comhairle Siorrachd Rinn Friù: "Bu mhath leam fàilte chridheil Phàislig a chur air a' Mòrachd Rìoghail. Tha e na urram mhòr don bhaile a bhith a' toirt aoigheachd don Mhòd Nàiseanta Rìoghail airson a' chiad uair agus, a bharrachd air an turas rioghaill, tha sinn a' coimhead air adhart ri bhith a' cur fàilte air na miltean de ludhd-tadhail thairis air na h-ochd làithean den fharpais.

"Eadar am Mòd agus an fhèis a tha na chois, an Spree, anns a bheil gu leòr luchd-ciùil is fealla-dhà, bidh mòran ann ri fhaicinn agus ri dhèanamh ann am Pàislig san Dàmhair seo. Bheir an dà fhèis togail mhòr don eaonomaidh ionadail agus cuidichidh seo le bhith a' daingneachadh Pàislig mar cheann-uidhe cultarail."

A' toirt an taic don Mhòd, tha Comhairle Siorrachd Rinn Friù, Caledonian Mac a' Bhriuthainn, Bòrd na Gàidhlig, EventScotland, a' Bhuidheann Tachartais Nàiseanta, Banca Rìoghail na h-Alba, SQA, BBC ALBA, Riaghaltas na h-Alba agus Am Posta Rìoghail.

## HRH Princess Royal to visit Royal National Mòd

Am Mòd Nàiseanta Rìoghail (The Royal National Mòd), Scotland's premier event celebrating Gaelic linguistic and cultural heritage, will this year play host to a very special visitor, HRH The Princess Royal.

On Tuesday 15<sup>th</sup> October, HRH The Princess Royal will visit the nine day celebration of Gaelic music, dance, drama, arts and literature. The Royal National Mod is set to attract thousands of spectators from across the central belt as it visits the Renfrewshire city for the first time in its 121 year history.

John Macleod, President of An Comunn Gàidhealach, will act as host to the Princess Royal as she visits what is traditionally known as children's day.

He said: "We are delighted to welcome a member of the Royal Family to visit the Royal National Mòd at a time when we have seen a notable increase in the number of children entering competitions. It is encouraging to see a real added interest in the Gaelic language and culture from the younger generation, and some of the credit must go to the continuing popularity of Gaelic Medium Education in the central belt."

John Morrison, Chief Executive of An Comunn Gàidhealach added: "Three years ago, HRH The Duke of Rothesay visited the 2010 Royal National Mòd in Caithness and we are delighted to welcome Her Royal Highness on this occasion, on a return visit to the Mòd."

Councillor Mark Macmillan, Renfrewshire Council Leader, said: "I would like to extend a very warm Paisley welcome to Her Royal Highness. Hosting the Royal National Mòd for the first time is a tremendous honour for the town and, in addition to this royal visit, we are looking forward to welcoming thousands of visitors over the eight days of the competition."

"Between the Mòd and the accompanying Spree festival, which has plenty of top music and comedy performers, there will be loads to see and do in Paisley this October. Both festivals will be a tremendous boost to the local economy and help establish Paisley as a cultural destination."

The Royal National Mòd is supported by Renfrewshire Council, Caledonian MacBrayne, Bòrd na Gàidhlig, EventScotland, The National Events Agency, the Royal Bank of Scotland, SQA, BBC ALBA, the Scottish Government and Royal Mail.

# An Comunn Gàidhealach



## *Am Mòd Nàiseanta Rioghail Pàislig 2013 11 gu 19 Dàmhair*

Latha/Ceann-latha	Tachartas	Àm	Àite
Dihaoine 11mh	Fosgladh Oifigeil .....	20.00 .....	Talla Bhaile Phàislig
Disathairne 12mh	Camanachd a' Mhòid .....	13.00 .....	Pàirc Thornly
	Ball-coise a' Mhòid .....	14.00 .....	Raoin Cluiche Seedhill
	Cuirm Chiùil nam Fìdhlear	19.30 .....	Abaid Phàislig
Didòmhnaich 13mh	Seirbheis Eaglais a' Mhòid .....	14.30 .....	Abaid Phàislig
Diluain 14mh	Cuirm na h-Òigridh Luchd-cosnайдh Dhuaisean .....	19.30 .....	Talla Bhaile Phàislig
Dimàirt 15mh	Cuirm na h-Òigridh Luchd-cosnайдh Dhuaisean .....	19.30 .....	Talla Bhaile Phàislig
Diciadain 16mh	Litrechas .....	12.00 .....	Seòmar Loggia Talla Bhaile Phàislig
	Farpais Crìochnachaidh An Aigeallain Airgid .....	19.30 .....	Talla Bhaile Phàislig
	Farpais Crìochnachaidh Dràma .....	19.00 ..	Oilthigh Taobh an Iar na h-Alba Talla Brough
	Cuirm Chlàrsaich .....	17.30 .....	Eaglais Wallneuk a-Tuath
Diardaoin 17mh	Farpais Crìochnachaidh nam Bonn Òir .....	09.00 .....	Talla Bhaile Phàislig
	Dannsa Gàidhealach .....	10.00 ..	Oilthigh Taobh an Iar na h-Alba Talla Brough
	Farpais Crìochnachaidh An t-Seann Nòis .....	19.30 .....	Talla Bhaile Phàislig
	Cuirm Luchd-cosnайдh Dhuaisean .....	19.30 .....	Ionad a' Chaigeann
	Cèlidh Neach-gairm .....	22.00 .....	Ionad a' Chaigeann
Dihaoine 18mh	Sgiath Mhic Shimidh agus Thulaich Bhàrdainn ..	13.30 .....	Talla Bhaile Phàislig
	Cuach Cuimhneachan Màiread NicDhonnchaidh ..	13.30 .....	Talla Bhaile Phàislig
	Cuirm-chiùil Dheireannach	19.30 .....	Talla Bhaile Phàislig
Disathairne 19mh	Cruinneachadh nan Còisir .....	10.30 .....	Clobhsa na h-Abaid

# An Comunn Gàidhealach



## Fiosrachadh cudromach dha Farpaisich

### Dàil air Farpaiseach

Ma thachras gum bi dàil air farpaiseach ann a bhith a' faighinn gu farpais sam bith aig an àm iomchaidh, feumaidh e/i fios a chur chun Àrd-stiùbhard no aon den luchd-taic aige/aice ann an àite na farpais gus am faighearr fios mun dàil gu Cathraiche na farpais.

### Stiùireadh dha Farpaisich

Chan fhaod farpaisich leabhar, làmh-sgriobhainn, no leth-bhreac de cheòl a chleachadh ann am farpais, **ach a-mhàin** ann am farpaisean ionnstramaid ciùil.

### Bileagan Breithneachaidh

Gheibhear bileagan breithneachaidh airson gach farpais ann an

#### Talla Bhaile Phàislig

#### Disathairne 12<sup>th</sup> Dàmhair

agus

#### eadar Diluain 14<sup>th</sup> 's Dìahoine 18<sup>th</sup> Dàmhair

**Nota:** Bu chòir farspaisich feitheamh co-dhù 2 uair a-thìde às deidh crioch farpais mus tog iad bileagan breithneachaidh aig an deasc.

### Ionad Fiosrachaidh Mòd 2013

Bidh Ionad Fiosrachaidh Mòd 2013 ann an

#### Talla Bhaile Phàislig

agus bidh e fosgailte

#### Disathairne 12<sup>th</sup> Dàmhair agus

#### eadar Diluain 14<sup>th</sup> 's Dìahoine 18<sup>th</sup> Dàmhair

### Piosan ainmichte Mòd 2014

Gheibhear Leabhran nam Piosan Ainmichte airson Mòd 2014

aig an Ionad Fiosrachaidh ann an

#### Talla Bhaile Phàislig

### Cuirmean Luchd-cosnайдh Dhuaisean

Dh'fhaodadh gun tèid iarradh air luchd-cosnайдh a' chìad duais ann am farpais nochadh aig aon de na curimean oideachaise.

**Ma thèid, feumaidh iad nochadh ann an Talla Bhaile Phàislig aig 7.15f agus iad fhéin a dhéanamh aithnichte don luchd-eagrachaidh.**

Bitear ag ainmeachadh seo aig na farpaisean tron latha.

For further information on Mòd rules and guidelines, competitors should consult the relevant section of the Royal National Mòd website - [www.acgmod.org](http://www.acgmod.org)

## Measadh Gàidhlig

Gheibhear cothrom measadh Gàidhlig a dhèanamh seachdain a' Mhòid fhèin ann an Ionad a' Chaigeann. Gus àite a ghlèidheadh, feumar fios a chur gu: [info@ancomunn.co.uk](mailto:info@ancomunn.co.uk) no air an fòn: 01463 709705, ro làimh. Gheibhear cothrom measadh a chur air dòigh seachdain a' Mhòid fhèin Dimàirt 15mh, Diciadain 16mh agus Diardaoin 17mh Dàmhair le bhith a' tadhail air Ionad fiosrachaidh a' Mhòid, Talla Bhaile Phàislig agus iarradh air luchd-obrach a' Chomuinn.

Anyone wishing to take a Gaelic test can do so during Mòd week in The Wynd Centre. In order to book an appointment for a test, you must contact An Comunn beforehand: [info@ancomunn.co.uk](mailto:info@ancomunn.co.uk) or tel: 01463 709 705. You can arrange an appointment during Mòd week on Tuesday 15th, Wednesday 16th and Thursday 17th October by visiting the Mòd information desk in Paisley Town Hall and speaking to An Comunn staff.

## Important Information for Competitors

### Delayed Competitors

Competitors delayed with regard to their appearance at another venue must inform the Chief Steward or one of his/her staff in order that all information can be relayed to the competition chairperson at the appropriate venue.

### Competitor Guidelines

Competitors are not allowed to consult books, manuscripts, or copies of music during competitions with **the only exception** to this being instrumental competitions.

### Adjudication Sheets

Adjudication sheets for competitions will be available for collection in

#### Paisley Town Hall

Saturday 12<sup>th</sup> October

and

between Monday 14<sup>th</sup> and Friday 18<sup>th</sup> October.

**Note:** Competitors should allow a minimum of 2 hours after end of competition before collection of Adjudication Sheets.

### Mòd 2013 Information Desk

Mòd 2013 Information Desk will be situated in

#### Paisley Town Hall

and will be open

Saturday 12<sup>th</sup> October and

between Monday 14<sup>th</sup> and Friday 18<sup>th</sup> October.

### Mòd 2014 Music

Prescribed Pieces for Mòd 2014 will be available at the Mòd Information Desk in

#### Paisley Town Hall

### Prizewinners' Concerts

First prizewinners may be required to appear at evening concerts. Those required to appear must report at Paisley Town Hall by 19.15 and make themselves known to the organisers.

Announcements regarding the Prizewinners' Concerts will be made during competition sessions.

## Mòd 2013 Tickets

*Mòd 2013 tickets will be on sale at the Mòd Information Desk in Paisley Town Hall*



# An Comunn Gàidhealach



## Prògram & Ticeadan a' Mhòid

Tha Prògram oifigeil a' Mhòid a-nis ri cheannachd bho Talla Bhaile Phàislig.

Ma tha sibh airson ticeadan òrdachach, cuiribh fòn thugainn:  
0141 618 5758

Bidh iad cuideachd rin ceannach aig tallaichean nam farpaisean fad seachdain a' Mhòid.

## Prògram Iomall a' Mhòid

Bidh tòrr ri fhaicinn agus ri dhèanamh air feadh a' bhaile thairis air seachdain a' Mhòid. Bidh measgachadh de thachartasan ann dha inbhich agus clann, ann an àiteachan eadar-dhealaichte air feadh a' bhaile. Bidh prògraman rin togail ann an tallaichean a' Mhòid thairis air an t-seachdain.

## Seirbheis an Fosglaidh

Thèid Seirbheis Fosglaidh Mòd Nàiseanta Rìoghail 2013 a chumail ann an Talla Bhaile Phàislig air Dihaoine an 11mh den Damhair aig 8.00f.

## Taisbeanadh na Gàidhlig aig Mòd 2013

Thigeadh gu Taisbeanadh na Gàidhlig anns Am Piazza, Pàislig eadar Diluain 14 & Dihaoine 18 Dàmhair.

Bidh measgachadh de bhuidhnean ann le fiosrachadh mu dheidhinn na seirbhisean a tha iad a' tabhann. Nam measg bidh Comhairle nan Leabhrachain Acair, Cli Gàidhlig, Sabhal Mòr Ostaig, Alba Aosmhor, Dualchas Nàdair na h-Alba agus mòran eile.

Bidh cothrom ann fèileadh a cheannachd, tiodhlacan bho bhùihtean ionadail, mar sin bidh cothrom agaibh tilleadh dhachaidh le rudeigin sònraichte bho Mòd Phàislig.

Cuideachd, bidh tachartasan agus taisbeanaidhean eadar-dhealaichte a' gabhail àite thairis air an t-seachdain aig Taisbeanadh na bliadhna seo mar sin, dèanaibh cinnteach gun tig sibh a chèilidh oirnn.

Tha sinn cuideachd an dòchas gum faigh sinn cothrom blasad bidhe agus deoch ionadail fhaighinn!

## Mod Tickets & Programmes

You can buy the official Mod Programme from The Mod Information Desk in Paisley Town Hall.

To order Mod tickets, please call:  
0141 618 5758

They will also be available from various venues throughout Mod week.

## Mod Fringe Programme

There will be lots to see and do in the town during the course of Mod week. This will include events each evening in various venues throughout the town as well as children's events. A programme will be available to pick up from Mod venues during Mod week.

## Official Mod Opening Ceremony

The Official Opening Ceremony of the Royal National Mod 2013 will take place in Paisley Town Hall on Friday 11th October at 8.00pm

## The Mod 2013 Gaelic Showcase

Come and visit the Gaelic Showcase at the Piazza Shopping Centre, Paisley, Monday 14th to Friday 18th October.

There will be a wide selection of exhibitors with lots of information about their products & services. We'll have the Gaelic Books Council, Acair, Cli Gàidhlig, Sabhal Mòr Ostaig, Historic Scotland and Scottish Natural Heritage with lots of information, and many more.

We'll have some special edition kilts for sale, local gifts and organisations who'll help you go home with something to remember the Paisley Mod.

During the week, there will be events, demonstrations and readings within a performance area in the heart of the Showcase so please pop in and say hello. We're even hoping for a little taste of some amazing Scottish food & drink!

# An Comunn Gàidhealach



## Fiosrachadh airson na Meadhanan

Feumar luchd-naidheachd / na meadhanan a tha a' tadhail air Mòd Phàislig am bliadhna, clàradh air an làrach-lìn againn airson bràiste meadhanan no airson cead faighinn a-steach gu oifis nam meadhanan, coinneamhan nam meadhanan, agus airson fiosrachadh sam bith mu na farpaisean laitheil aig Mòd na bliadhna-sa.

Clàraibh an seo:

<http://www.ancomunn.co.uk/pages/press-pass-registration>

## Dealbhan Mòd 2013

Bidh cothrom agaibh dealbhan bho Mòd Nàiseanta Rìoghail na bliadhna-sa fhaicinn air an làrach-lìn againn:

<http://www.acgmod.org/nationalmod/gallery/ga>

Thèid dealbhan a chur suas air an làrach-lìn gach latha agus bidh cothrom agaibh feadhainn dhiubh òrdachadh bho Graham Hood, Dealbhadar Oifigeach a' Mhòid, tron làrach-lìn aige fhèin:

Postd: [info@grahamhoodphotography.com](mailto:info@grahamhoodphotography.com)

Làrach-lìn: [www.grahamhoodphotography.com](http://www.grahamhoodphotography.com)

## Toraidhean

Thèid fiosrachadh luchd-cosnaidh nan duaisean a chur air an làrach-lìn gach latha. Gheibhearr iad an seo:

<http://www.acgmod.org/nationalmod/results>

Bidh liosta de na farpaisich a bhuanndicheas na duaisean agus luchd-taic nan duaisean ri fhaicinn an seo.

## Mod 2013 Raffle

Top Prize £1000 plus various other prizes!

Keep an eye out for Local Committee members in Paisley selling tickets at various venues throughout the week or email:  
[modphaislig2013@yahoo.co.uk](mailto:modphaislig2013@yahoo.co.uk)

## Information for Media / Journalists

*Would all media intending to visit this year's Mod in Paisley please register their details on our website to receive a press pass, access to the press office and press conferences, and regular updates on daily activity at this year's Mod.*

Register here:

<http://www.ancomunn.co.uk/pages/press-pass-registration>

## Mod 2013 Photography

*You will be able to view photographs from this year's Royal National Mod in the Galleries section of our website:*

<http://www.acgmod.org/nationalmod/gallery>

*Photographs will be uploaded onto the site daily and you can order copies from the official Mod Photographer, Graham Hood, via his website:*

*Email: [info@grahamhoodphotography.com](mailto:info@grahamhoodphotography.com)*

*Web: [www.grahamhoodphotography.com](http://www.grahamhoodphotography.com)*

## Mòd 2013 Results

*Results from all competitions will be put on to the website on a daily basis.*

*These will be available via the following link :*

<http://www.acgmod.org/nationalmod/results>

*A full list of prize-winners, prizes and sponsors will be detailed here.*

## Mod 2013 Raffle

Top Prize £1000 plus various other prizes!

Keep an eye out for Local Committee members in Paisley selling tickets at various venues throughout the week or email:  
[modphaislig2013@yahoo.co.uk](mailto:modphaislig2013@yahoo.co.uk)

# An Comunn Gàidhealach



## Latha Litreachais 2013

Thèid duaisean na farpaisean Litreachas a thoirt seachad air Diciadain an 16mh den Dàmhair, aig 12f ann an Seòmar Loggia, Talla Bhaile Phàislig.

Thèid duaisean a thoirt seachad don fheadhainn a tha air an 1mh, 2mh agus 3mh àite a bhuannachadh airson farpaisean na bliadhna-sa.

## Rural Choirs Concert

*The Rural Choirs Concert will take place on the evening of Thursday 17<sup>th</sup> October, at 7.30pm in the Wynd Centre, Paisley.*

*Music will be provided by the Robert Nairn Ceilidh Band.*

## Literature Prize-giving Ceremony

*The prize-giving ceremony for this year's Literary competitions will take place on Wednesday 16<sup>th</sup> October, at 12pm in the Loggia Room, Paisley Town Hall.*

*Prizes will be awarded to competitors who have won 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> place for this year's competitions.*

## Duilleag Facebook a' Mhòid

*Fàilte air caraidean ùr air duilleag Facebook a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail – tha sinn air ruighinn còrr is 500 caraidean air an duilleag againn.*

*Bidh sinn a' cuir fiosrachadh suas air an duilleag seo thairis air seachdain a' Mhòid.*

*Ma bhios sibh a' lorg fiosrachadh sam bith, feuch gum fàg sibh ceist air an duilleag againn.*

## Seirbheis Busaichean aig a' Mhòd

*Tha Comataidh Ionadail Mòd Phàislig air seirbheis busaichean a chur air dòigh, an-asgaidh, do luchd-siubhail a' Mhòid. Bidh seo a' gabhail a-steach na taighean-òsta a-muigh aig a' phort-adhar, Taigh-òsta Normandy & Taigh-òsta a' Ghlynhill. Ma bhios sibh a' siubhail air treana à Glaschu, bu chòrr dhuibh a dhol gu stèisean Sràid Gilmour ann am Pàislig. Cha toir e ach 5 mionaidean coiseachd eadar tallaichean nam farpaisean.*

*Buidhnean / Còisirean le na busaichean aca fhèin – bidh àite air Sràid Cotton (ri taobh Abaid Phàislig & Talla Bhaile Phàislig) direach airson togail / leigeil as daoine. An uairsin bidh àite-parcaidh aig Sgoil Williamsburgh airson na busaichean.*

*Airson tuilleadh fiosrachadh fhaighinn, tadhlaibh air:  
<http://www.modphaislig.org/>*

## Cuirm nan Còisirean Dùthchail

*Thèid cuirm nan Còisirean Dùthchail a chumail air Diardaoin an 17mh den Dàmhair, aig 7.30f ann an Ionad a' Chaigean, Pàislig.*

*Bidh ceòl ann le Còmhlain Cèilidh Robert Nairn.*

## Royal National Mod Facebook Page

*Welcome to all our new friends on the Royal National Mod Facebook page – we have now reached over 500 likes.*

*We will be updating our Facebook page throughout Mod week with information on competitions, events and so on.*

*Feel free to leave a comment if you are looking for any information.*

## Mod Bus Service

*The Mòd Phàislig Local Committee have organised a complimentary shuttle bus service, which will take in the airport hotels, Normandy Hotel and Glynhill Hotel. If travelling by train from Glasgow, you should travel to Paisley Gilmour Street station in Paisley. Each Mod venue is within 5 minutes walk from each other.*

*Groups/choirs taking their own buses - there will be a dedicated bus stop on Cotton Street (right beside Paisley Abbey and the Town Hall) for drop off/collection. Buses will then be directed to Williamsburgh Primary School to park.*

*To contact the Local Committee please visit:  
<http://www.modphaislig.org/>*

# An Comunn Gàidhealach



An Comunn Gàidhealach  
ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

# Fosgladh Oifigeil à'Mhòid

OFFICIAL MÒD OPENING

Ceòl bho Music from:

## Cruinn

(ceathrar de shàr  
sheinneadairean na Gàidhlig)

Cruinn (four of Gaelic's premier singers)



## Còmhlan Aonghais MhicNeacail

(sàr phìobaire)

Angus Nicholson Trio (piping extraordinaire)

## Còmhlan-ciuil oilleanaich Sabhal Mòr Ostaig

(cuid de luchd-ciùil na h-òigridh  
as fheàrr a th' ann)

Sabhal Mòr Ostaig's Music students  
(some of the best young musicians around)



LOTTERY FUNDED

LE TAIC BHO ALBA CHRUTHACHAIL  
SUPPORTED BY CREATIVE SCOTLAND



Falla Bhaile Phàislig  
Dihaoinne Ilmh  
Dàmhair 8.00f

Paisley Town Hall  
Friday 11th October 8.00pm

Tiocaidean ri fhaotainn bhon Chomunn Gàidhealach  
Tickets available from An Comunn Gàidhealach

01463 709705

Airson tuilleadh fiosrachaidh, tadhalaibh air  
For more information, visit  
[ancomunn.co.uk](http://ancomunn.co.uk)

# An Comunn Gàidhealach



An Comunn Gàidhealach  
ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

# Cuirm na cloinne

CHILDREN'S PRIZEWINNERS' CONCERT

Air a lìbhrigeadh le Kirsteen NicDòmhnaill (BBC Alba)  
Presented by Kirsteen MacDonald (BBC Alba)

A-measg an fheadhainn a thogas leotha na duaisean, bidh ceòl bho:  
Among the prizewinners, music from:



## Darren MacLleathain

(seinneadair Gàidhlig clùiteach)

Darren MacLean (well-known Gaelic singer)



## Gary Innes

(bhon chòmhlan ciùil, Mànran) & Caraidean

Mànran's Gary Innes and Friends

& TÒRR MÒR  
A BHARRACHD  
& MUCH, MUCH MORE



LE TAIC BHO ALBA CHRUTHACHAIL  
SUPPORTED BY CREATIVE SCOTLAND

Talla Bhaile Phàislig  
Dìluain 14mh  
An Dàmhair 7.30f

Paisley Town Hall  
Monday 14th October 7.30pm

Tiocaidean ri fhaotainn aig ionad Fiosrachaidh a' Mhòid, Talla Bhaile Phàislig, neo le bhith a' cur fon  
Tickets available at the Mod Information Desk,  
Paisley Town Hall, or by phoning

01463 709705

Arson tuilleadh fiosrachaidh, tadhalaibh air  
For more information, visit  
[ancomunn.co.uk](http://ancomunn.co.uk)

# An Comunn Gàidhealach



An Comunn Gàidhealach  
ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

# Cuir M na cloinne

CHILDREN'S PRIZEWINNERS' CONCERT

Air a lìbhrigeadh le Kirsteen NicDhòmhnaill (BBC Alba)  
Presented by Kirsteen MacDonald (BBC Alba)

A-measg an fheadhairinn a thogas leotha na duaisean, bidh ceòl bho:  
Among the prizewinners, music from:



Linda NicLeòid  
(bana-sheinneedair Gàidhlig diùiteach)

Linda MacLeod (well-known Gaelic singer)



Còmhlann-ciùil  
Fèis Rois

Fèis Rois Ceilidh Trailers

& TÒRR MÒR  
A BHARRACHD  
& MUCH, MUCH MORE

|   
LOTTERY FUNDED  
LE TAIC BHO ALBA CHRUTHACHAIL  
SUPPORTED BY CREATIVE SCOTLAND

Talla Bhaile Phàislig  
Dimairt 15mh  
An Dàmhair 7.30f  
Paisley Town Hall  
Tuesday 15th October 7.30pm

Tiocaidean ri fhaotainn aig ionad Fiosrachaiddh a' Mhòid, Talla Bhaile Phàislig, neo le bhith a' cur fon Tickets available at the Mòd Information Desk, Paisley Town Hall, or by phoning

01463 709705

Airson tuilleadh fiosrachaiddh, tadhalaibh air  
For more information, visit  
[ancomunn.co.uk](http://ancomunn.co.uk)

# An Comunn Gàidhealach



An Comunn Gàidhealach  
ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

# Cuirm Criochnachaidh

FINAL CONCERT

Air a lìbhrigeadh le Art MacCarmaig  
Presented by Arthur Cormack

A-measg an fheadhainn a thogas leotha na duaisean, bidh ceòl bho:  
Among the prizewinners, music from:



## An còmhlan-cèilidh aig Robert Nairn

The Robert Nairn Ceilidh Band



## Marloch

(Ceòl is òrain thradiseanta le triùir  
bhalach às na h-eileanan)

Marloch (Music and song from three island boys)

& TÒRR MÒR  
A BHARRACHD  
& MUCH, MUCH MORE



LOTTERY FUNDED

LE TAIC BHO ALBA CHRUTHACHAIL  
SUPPORTED BY CREATIVE SCOTLAND

Talla Bhaile Phàislig  
Dihaoine 18mh  
An Dàmhair 7.30f

Paisley Town Hall  
Friday 18th October 7.30pm

Tiocaidean ri fhaotainn aig ionad Fiosrachaidd a'  
Mhòid, Talla Bhaile Phàislig, neo le bhith a' cur fon  
Tickets available at the Mod Information Desk,  
Paisley Town Hall, or by phoning

01463 709705

Airson tuilleadh fiosrachaidd, tadhalaibh air  
For more information, visit  
[ancomunn.co.uk](http://ancomunn.co.uk)

# An Comunn Gàidhealach



Dihaoine 11 Dàmhair

## Cèilidh Fosglaidh Mòd Phàislig

le Grant MacPhàrlain

Talla Bhaile Phàislig  
10.30f. £8

mòd  
Phàislig  
2013

Renfrewshire  
Council

## Gàidhlig is Gaeilge còmhla?

Arranged in conjunction with  
Gaels le Cheile

Wednesday 16 October, 7pm  
Spiegeltent, County Square  
£7/£5 concession

mòd  
Phàislig  
2013

Renfrewshire  
Council

Disathairne 12 Dàmhair

## Cèilidh le Fergie Dòmhnullach

Talla Bhaile Phàislig  
9.30f. £9

mòd  
Phàislig  
2013

Renfrewshire  
Council

## Dannsa Dheireannach Mòd Phàislig

le Na Balaich Bhatarsaigh  
agus CherryGrove

Talla Lagoon  
10.30f. £15

mòd  
Phàislig  
2013

Renfrewshire  
Council



### Feis Nàiseanta Phàislig

Phil Coineagan agus Aly Bain ann an cuimh-chìùl còmhlà rì Ross Ainslie agus Jarlath Henderson

Donaidh Rothach

Na piosan as fheàrr ann an Comadaidh Albannach Ann an co-bhonn ri Club Comadaidh An Stand

Horse

Dàimh & Aoighean Sònraichte

Cò Leis an Lòn Co-dhiù? Ann an co-bhonn ri Club Comadaidh An Stand

Màran

Hòro-gheallaidh Dheireannach, a' nochdadh Breabach, Amelia Curran, Waiora & Anndra Howie

Plus more music and comedy events  
and a full children's programme

Airson fiosrachadh mu thachartasan  
is tiocaidean, tadhailibh air  
[www.thespree.co.uk](http://www.thespree.co.uk)

Cuiribh tiocaidean mu seach air-loidhne  
no fònaibh gu: 0844 844 0444

Renfrewshire  
Council

EventScotland

CREATIVE  
ARTS  
ALBA | CHÙRTHACHAEL

BRID NA  
GÀIDHLING

S:RSNO  
Royal Scottish National Orchestra  
Peter Oundjian/Music Director



# mòd Phàislig 2013



Tha Comhairle Siorrhachd Rinn Friù agus Mòd Phàislig air leth toilichte fàilte mhòr a chur air a' Mhòd Nàiseanta Rioghail. Tha sinn an dòchas gum bi deagh sheachdain aig a h-uile duine ann am Pàislig.

[www.modphaislig.org](http://www.modphaislig.org)

  
Renfrewshire  
Council



## mòd Phàislig 2013

### Paisley Mòd - Transport

#### Shuttle bus

- There will be a regular bus running a route taking in the Airport hotels (Travelodge, Ramada, Premier Inn, Holiday Inn and Holiday Inn Express) and also the Normandy and Glynhill Hotels dropping on Cotton Street outside Paisley Abbey (there will be a dedicated Mòd bus stop). This bus will run from 7.45am until 6.00pm and a timetable will be available on the Mod Phaislig website, and also in each Competition venue and each hotel.
- This service will run Monday 14<sup>th</sup>, Tuesday 15th, Thursday, 17<sup>th</sup> and Friday 18<sup>th</sup>; **NOT WEDNESDAY 16<sup>th</sup>.**
- The service will also be available at 9.15pm on Monday 14<sup>th</sup> and Tuesday 15<sup>th</sup> collecting from Cotton Street and dropping off at the above hotels (predominantly for children and adults participating in the evening children's fringe events).
- The service will also run to (8pm and 9pm)/from (2am, 3am, 4am) the Lagoon Arena on Friday 18<sup>th</sup> to service those attending and returning from the Final Cèilidh.
- The final shuttle service will be on Saturday 19<sup>th</sup> bringing participants to the Massed Choirs in Paisley town centre at 10.30am.

#### Trains

- Competitors and others who are staying in Glasgow and who are relying on public transport are encouraged to use the train service from Glasgow Central Station to **Paisley Gilmour Street**. This service runs approximately every 6-10 minutes. Paisley Gilmour Street station is right in the centre of the town, within 5-8 minutes walk from every venue.

#### Taxis

- There is a taxi stance in County Square just outside Paisley Gilmour Street Station
  - Paisley Taxis - 0141 884 8888; 0141 889 9000
  - Renfrewshire Cab Co – 0141 887 7770; 0141 889 0505

#### Final Cèilidh - Lagoon Arena Friday 18<sup>th</sup> October

- There will be a complimentary bus from the Lagoon Arena to Glasgow City Centre, stopping in Partick, Finnieston and Sauchiehall Street every hour from 2am to 4am.
- The hotel shuttle bus will also collect from the Lagoon (2am, 3am and 4am) and drop off at the hotels listed above.



# An Comunn Gàidhealach Ameireaganach

## The American Scottish Gaelic Society

### Mòd Aimearagaidh 2013

Thàinig farpaisich agus luchd-èisteachd còmhla a-rithist chun an t-siathamh Mòd air fhichead anns na Stàitean, ann am Pennsylvania. Bha co-fharpaisich ann bho New York, Ohio, Virginia, agus Pennsylvania fhèin, agus chaidh farpaisean a chumail ann am bàrdachd, sgeulachdan, agus òrain. Fhuair iad uile deagh chuideachadh agus breithneachadh bho Catriona Parsons, a tha a-nis a' fuireach ann an Antigonish ann an Alba Nuadh, agus a th'air taic mhòr a shealltainn dhan Mòd anns na Stàitean thar nam bliadhna. 'Se urram a bh'ann Catriona a bhith na lùib a-rithist, agus i air tè dhen fheadhainn aig an robh làmh ann a' stèidheachadh Mòd anns na Stàitean ann an 1988.

Chuir am Mòd failte chridheil cuideachd air Calum MacLeod agus Eilidh Davies, an dithis a ghlèidh Buinn Òr a' Chomuinn an-uirdh, agus sheall iad do na daoine a bha an làthair cho àrd 's a tha inbhe seinn na Gàidhlig ann an Alba agus aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail - eiseimpleir air leth dhuinn aig a bheil meas mòr air a' Ghàidhlig agus air a cultur.

Bha farpaisean òrain ainmichte, puirt, òrain obrach agus òrain luathaidh ann. Bha farpais fhosgailte ann far am faodadh daoine òran sam bith a ghabhail ma bha iad airson feuchainn a dhol air àrd-urlar airson a' chiad uair. Feumaidh iadsan a tha a' strì airson na duais as àirde aig a' Mhòd againn trì òrain a ghabhail, eadar an t-òran ainmichte, òran obrach, no puirt, agus òran dhe'n roghainn fhèin. Am-bliadhna, 's e Iain Grimaldi à New York, agus Anne Alexander à Ohio an dithis a ghlèidh a' phrìomh dùais. 'Se an duil a th' aig Anne agus Iain, cumail air adhart le'n cuid òrain agus an oideachas ann an Gàidhlig, agus chan iarradh duine na b'fheàrr.



### Mod America 2013

*Competitors and spectators came together in Pennsylvania for the 26<sup>th</sup> Mod in the States. Competitors from New York, Ohio, Virginia and Pennsylvania took part in poetry, story-telling and solo singing competitions. They were all encouraged and adjudicated by Catriona Parsons, a great supporter of the Mod in the States, who now lives in Antigonish in Nova Scotia. It was an honour to have Catriona involved again as she was instrumental in establishing the Mod in the States in 1988.*

*The Mod also welcomed Calum Macleod and Eilidh Davies, winners of the An Comunn Gàidhealach Gold Medal last year. They demonstrated to all those present, the standard of Gaelic singing in Scotland and at the Royal National Mod. They were a great example to all of us who are proud of our Gaelic language and culture.*

*There were also prescribed singing competitions, puirt, working and waulking songs. There was also a competition which gave an opportunity to those wanting to perform on stage for the first time to go up and sing a song of their choice. Those competing for the main prize at our Mod must sing three songs chosen from a prescribed song, working song, puirt or a song of their own choice. This year the winners were Iain Grimaldi from New York and Anne Alexander from Ohio. Anne and Iain both intend to continue with their singing and with learning Gaelic, who could ask for more.*



# An Comunn Gàidhealach



## Sgitheanach ann an dreuchd ùr aig SMO

Tha Sabhal Mòr Ostaig OGE, an t-Ionad Nàiseanta airson Cànan is Cultar na Gàidhlig san Eilean Sgitheanach, air an Àrd Ollamh Tormod Dòmhnullach fhastadh mar Eòlaiche Eachdraidh agus Neach Rannsachaidh.

Bidh an dreuchd phàirt-aimsireil a' gabhail a-steach a bhith a' lìbhrigeadh grunn òraidean ann am modalan fo-cheumannan agus for-cheumannan an t-Sabhal air cuspairean leithid sloinntearachd, imrich agus eachdraidh cho math ri bhith a' cur taic agus a' toirt comhairle do dh' iomairtean a thaobh obair eadar-nàiseanta na Colaiste a thoirt air adhart, gu sònraichte na ceanglaichean le Canada. Bidh e cuideachd an sàs ann a bhith ag ullachadh chûrsaichean goirid ùra air sgìrean air Ghàidhealtachd, nam measg cursa air an Eilean Sgitheanach.

Rugadh agus thogadh an t-Ollamh Tormod Dòmhnullach san Eilean Sgitheanach agus tha e mion eòlach air eachdraidh na Gàidhealtachd. Gu ruige seo, tha e air a bhith ag obair ann an craoladh, ann an rannsachadh, agus ann an oilthighean ann an Alba agus ann an Canada, far an robh e airson còig bliadhna deug na Ollamh aig Oilthigh Cheap Bhreatainn. Tha e an sàs ann an SMO@40 a tha a' comharrachadh dà fhichead bliadhna bhon a chaidh a' Cholaiste a stèidheachadh agus b' e a thug seachad a' chiad òraid air 'Toiseach an t-Sabhal agus na Làithean Tràth'a' air a' chiad La Stèidheachaидh aig toiseach na mìos seo.

Bidh an dreuchd ùr seo, far am bi uairean na h-obrach a-rèir feumalachdan na Colaiste, fo stiùireadh Iain T. MacLeod, Leas-phrionnsapal agus Stiùiriche an Fhoghlaim aig an t-Sabhal Mhòr. Thuirt Mgr. MacLeod; "Tha sinn air leth toilichte gu bheil an t-Oll Tormod Dòmhnullach gu bhith ag obair còmhla rinn air grunn phròiseactan a bhios a' togail air na ceanglaichean agus iomairtean againn gu h-ionadail, nàiseanta agus eadar-nàiseanta. Tha an t-Oll Dòmhnullach air ùidh mhòr a shealltann ann an obair na Colaiste bhon chaidh Sabhal Mòr a' stèidheachadh, agus thèid a chuid sgilean an cur gu deagh fheum ann a bhith a' leudachadh an tasglainn againn air eachdraidh na Colaiste. Tha eòlas farsaing agus domhainn aige ann an grunn raointean a chuireas ri clù acadamaigeach na Colaiste."



## New post for Skye Professor at SMO

*Sabhal Mòr Ostaig UHI in Skye, Scotland's National Centre for Gaelic Language and Culture, has appointed Professor Norman Macdonald as historian and researcher with the title Eòlaiche Eachdraidh agus Neach Rannsachaidh at their campus in Sleat.*

*The part-time post will involve some lecturing within the College's undergraduate and postgraduate programmes on topics such as genealogy, emigration and history as well as supporting and advising on the promotion of the College's international work, in particular, ties with Canada. He will also be involved in preparing new short courses on the history of districts of the Highlands, including a course on the history of Skye.*

*Professor Macdonald was born and brought up on the Isle of Skye and he has a deep knowledge of Highland history. An honours history graduate of Aberdeen University, his career to date has been spent in broadcasting, and in university research and teaching in Scotland and Canada, where he spent 15 years as a professor at Cape Breton University in Nova Scotia. He is involved with Sabhal Mòr Ostaig's 40th anniversary celebrations and earlier this month delivered the inaugural Founders' Day Lecture marking the anniversary of the College's first course on 10th September 1973.*

*This new post, where the pattern of work will be defined by the College's needs, will be under the direction of John N. MacLeod, the College's Vice-Principal and Director of Studies. Mr MacLeod said; "We are very pleased that Prof Norman MacDonald is to be working with us on a number of projects building on existing initiatives and links at local, national and international level. Prof MacDonald has shown a great deal of interest in the work of Sabhal Mòr Ostaig since it was established and his considerable skills will be utilised in developing additional archive material related to the College's history. He has extensive knowledge in a number of spheres which will help to enhance the College's academic reputation."*



# An Comunn Gàidhealach



## mòd Phàislig 2013

### Ùine Fhathast Cur a-steach airson Farpais Ùr

Am measg thachartasan a' Mhòid tha farpais Ceanadach Niclìllosa ann an cruth eadar-dhealaichte am-bliadhna. Thèid am farpais a chumail ann an Taigh-seinnse "Hamishes Hoose" am Pàislig tro sheachdain a' Mhòid. Gheibh am buannaiche duais a' Cheanadaich Niclìllosa a chaidh a thoirt seachad le

teaghlaich Chaluim Cheanadaich is Anna Niclìllosa nach maireann. Tha ùine aig daoine fhathast cur a-steach air a shon. Ach, mura h-eil sibh airson pàirt a ghabhail, feuch gun tig sibh ann, bidh oidhche air leth gur feitheamh!

#### **Beagan fiosrachaidh air cruth na farpaise**

Thèid am farpais a chumail ann an taigh-sheinnse "Hamishes Hoose" ann am Pàislig.

Thèid cuairtean ullachaidh a chumail feasgar Disathairne 12mh, Diluain 14mh, Dimàirt 15mh, Diciadain 16mh, Diardaoin 17mh Dàmhair.

Chan fheumar pàigheadh airson na farpaise seo.

Bidh suas ri sia farpaisich anns gach cuairt ullachaidh agus thèid an t-seinneadair as fheàrr anns gach cuairt agus an neach san dàrna àite troimhe chun chuairt dheireannaich oidhche

Haoine 18 Dàmhair.

Seinnidh gach farpaiseach airson eadar 6-8 minonaidean.

Feumaidh trì òrain aig a' char as lugh a bhith air an gabhail le gach farpaiseach, le co-dhiù 2 rann anns gach òran.

Feumaidh gach òran a bhith sa Ghàidhlig.

Chan fheumar ceòl neo facail nan òran a bhith air an toirt seachad.

Faodar fiosrachadh a thoirt seachad air na h-òrain, ann an Gàidhlig, eadar a bhith a' gabhail nan òran.

Faodar ceòl taic a chur ris na h-òrain. Bidh luchd-ciùil, air a' bhogsa agus air a' phiana ri fhaotainn airson taic. Faodaidh am farpaiseach ceòl a chumail riutha fhèin cuideachd.

Thèid breithneachadh a dhèanamh air an fsharpais le panail bhritheamhan agus an luchd-èisteachd le puingean air an toirt seachad a-mach a 10.

#### **Fiosrachadh a thaobh thagraidhean**

Ma tha ùidh agaibh ann an seo, faodar tagradh a chur a-steach fhathast gu: [CeilidhSinging.Comp@hotmail.co.uk](mailto:CeilidhSinging.Comp@hotmail.co.uk), neo le bhith a' cur fios chun a' Chomuinn Ghàidhealaich aig:

[info@ancomunn.co.uk](mailto:info@ancomunn.co.uk) neo air an fòn: 01463 709705.

Feumar àireamh fòn, seòladh agus seòladh post-dealan a bhith an cois nan thagraidhean.

Cuiribh fios thugainn dè na làithean **nach eil** a freagairt oirbh. Thèid taghadh a dhèanamh agus gheibh na farpaisich a-mach dè an latha a bhios iad a' farpais.

### **Still Time to Enter New Competition**

The Kennedy Gillies Trophy will be up for grabs in a new ceilidh singing competition at this year's Royal National Mòd in Paisley. The competition will take place in "Hamishes Hoose" in Paisley during Mòd week. The winner will receive the coveted Kennedy Gillies Trophy which was kindly donated by the family of Calum Kennedy and Anne Gillies. There's still time to get your entry in and compete in this informal competition. However, if you don't fancy taking part, make sure and come along to enjoy the entertainment!

#### **Information about the format**

This competition will be held in Hamishes Hoose Bar in Paisley throughout Mòd week 2013.

Qualifying rounds will be held on the evenings of Saturday 12<sup>th</sup>, Monday 14<sup>th</sup>, Tuesday 15<sup>th</sup>, Wednesday 16<sup>th</sup> and Thursday 17<sup>th</sup> October.

Entry to this competition is free.

There will be a maximum of six competitors in each qualifying round and the winner of each qualifying round plus the best runner-up will go through to the grand final on the evening of Friday the 18<sup>th</sup> of October.

Each singer will perform a set of between 6 and 8 minutes in length. Each set must contain a minimum of three songs, and each song must have a minimum of two verses.

All songs must be in Gaelic.

Performers do not need to submit music or words to the adjudicators.

Links between songs should be predominantly in Gaelic. Songs can be accompanied or unaccompanied. A pianist and an accordionist will be provided. Other accompaniment may be used but this must be played by the singer him/herself.

A panel of judges will judge the competition and will award scores out of 10. The audience will vote for their favourite and their votes will be added to the scores given by the panel of judges.

#### **Information about applications**

If you are interested, applications can still be submitted to:

[CeilidhSinging.Comp@hotmail.co.uk](mailto:CeilidhSinging.Comp@hotmail.co.uk), or by contacting An Comunn Gàidhealach: [info@ancomunn.co.uk](mailto:info@ancomunn.co.uk) or by telephone: 01463 709705.

Entries must include: Your name and contact details, either an e-mail address or a full postal address or a mobile number.

Please indicate if you are not available for one or more of the qualifying dates (NB - your non-availability on certain nights may affect your chances of being included in the competition). After the closing date a draw will be made and the contestants will be allocated a specific qualifying round.

# An Comunn Gàidhealach



## An Comunn Gàidhealach

### Oifis Steòrnabhaigh

Taigh a' Mhorair Leverhulme  
Ceàrnag Phearsabhail  
Steòrnabhagh  
Eilean Leòdhais  
HS1 2DD  
Fòn: 01851 703 487  
Post-d: [peigi@ancomunn.co.uk](mailto:peigi@ancomunn.co.uk)

### Oifis Inbhir Nis

Taigh Bhail an Athain  
40 Sràid Hunndaidh  
Inbhir Nis  
IV3 5HR  
Fòn: 01463 709 705.  
Post-d: [rena@ancomunn.co.uk](mailto:rena@ancomunn.co.uk)

## An Comunn Gàidhealach

### Stornoway Office

Leverhulme House  
Perceval Square  
Stornoway  
Isle of Lewis  
HS1 2DD  
Telephone: 01851 703 487  
Email: [peigi@ancomunn.co.uk](mailto:peigi@ancomunn.co.uk)

### Inverness Office

Balnain House  
40 Huntly Street  
Inverness  
IV3 5HR  
Telephone: 01463 709 705.  
Email: [rena@ancomunn.co.uk](mailto:rena@ancomunn.co.uk)

## Dè tha dol agaibh?

A bheil tachartasan no naidheachdan sam bith aig a' Chomataidh, Còisir no aig a' bhuidhean agaibh, a bhiodh sibh airson a chur dhan chuairt-litir seo?

Ma tha, cuiribh an fhiorsrachadh gu:  
[marina@ancomunn.co.uk](mailto:marina@ancomunn.co.uk)  
no cuiribh fòn air 01851 703 487.

## What's on?

*Does your Committee, Choir or Group have any coming events or any news you may wish us to publish in this newsletter?*

*If so, please forward any information to:  
[marina@ancomunn.co.uk](mailto:marina@ancomunn.co.uk)  
or telephone 01851 703 487.*

Tha cead aig a' Chomunn Gàidhealach càil sam bith a thèid a chur thuca airson a' chuairt-litir a dheasachadh ann an dòigh chothromach.

*An Comunn Gàidhealach reserve the right to edit any materials submitted for inclusion in the newsletter.*

**Ma tha sibh airson naidheachd no fiosrachadh a chur dhan ath iris den chuairt-litir, cuiribh fios thugainn!**

*If you would like to contribute anything to one of our future newsletters, please get in touch!*

*[marina@ancomunn.co.uk](mailto:marina@ancomunn.co.uk) 01851 703 487*